Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 4. julija 2012

o finančnem prispevku Unije za nekatere države članice za podporo neobveznih študij spremljanja izgub kolonij medonosnih čebel

(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 4396)

(Besedilo v angleškem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, slovaškem, španskem in švedskem jeziku je edino verodostojno)

(2012/362/EU)

(UL L 176, 6.7.2012, str. 65)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Izvedbeni sklep Komisije 2013/225/EU z dne 17. maja 2013	L 135	22	22.5.2013

▼B

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE

z dne 4. julija 2012

o finančnem prispevku Unije za nekatere države članice za podporo neobveznih študij spremljanja izgub kolonij medonosnih čebel

(notificirano pod dokumentarno številko C(2012) 4396)

(Besedilo v angleškem, danskem, estonskem, finskem, francoskem, grškem, italijanskem, latvijskem, litovskem, madžarskem, nemškem, nizozemskem, poljskem, portugalskem, slovaškem, španskem in švedskem jeziku je edino verodostojno)

(2012/362/EU)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Odločbe Sveta 2009/470/ES z dne 25. maja 2009 o odhodkih na področju veterine ([1]) in zlasti člena 23 Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu o zdravju čebel ([2]) vsebuje pregled ukrepov, ki jih je Komisija že izvedla ali jih izvaja glede zdravja čebel v EU. Glavni predmet sporočila je večja stopnja pogina čebel po vsem svetu.

(2) Glavne ugotovitve projekta EFSA iz leta 2009 „Pogin in nadzor čebel v Evropi“ so, da so nadzorni sistemi v državah članicah EU večinoma slabi in da na ravni držav članic ni reprezentativnih podatkov, na ravni EU pa ni primerljivih podatkov.

(3) Za boljšo dostopnost podatkov o poginu čebel je treba podpreti določene študije spremljanja v državah članicah o poginu medonosnih čebel ter jim pomagati.

(4) Na podlagi Izvedbenega sklepa Komisije 2011/881/EU z dne 21. decembra 2011 o sprejetju sklepa o financiranju za podporo neobveznih študij spremljanja izgub čebeljih kolonij ([3]), bo Evropska unija za izvedbo teh študij prispevala 3 750 000 EUR.

([1]) UL L 155, 18.6.2009, str. 30.
([2]) COM(2010) 714 final.
([3]) UL L 343, 23.12.2011, str. 119.

▼B

(5) Referenčni laboratorij EU (v nadaljnjem besedilu: EURL) za zdravstveno varstvo čebel je predstavil dokument „Osnova za poskusni nadzorni projekt o izgubi čebeljih kolonij“ (na voljo na http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/bee_health_en.htm), ki državam članicam svetuje, kako izboljšati študije spremljanja.

(6) Države članice so bile povabljene, da Komisiji pošljejo program študij spremljanja, ki temeljijo na tehničnem dokumentu laboratorija EURL za zdravstveno varstvo čebel. Dvajset držav članic je poslalo svoje predloge za študije spremljanja. Ti predlogi so bili tehnično in finančno ovrednoteni, da se je ocenila njihova skladnost s tehničnim dokumentom „Osnova za poskusni nadzorni projekt o izgubi čebeljih kolonij“.

(7) Belgija, Danska, Nemčija, Estonija, Grčija, Španija, Francija, Italija, Latvija, Litva, Madžarska, Poljska, Portugalska, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo so pripravile programe študij spremljanja izgub kolonij medonosnih čebel v skladu s tehničnim dokumentom „Osnova za poskusni nadzorni projekt o izgubi čebeljih kolonij“ in so zaprosile za finančno podporo EU.

(8) Finančni prispevek se dodeli od 1. aprila 2012 za neobvezne programe študij spremljanja izgub kolonij medonosnih čebel, ki jih izvajajo Belgija, Danska, Nemčija, Estonija, Grčija, Španija, Francija, Italija, Latvija, Litva, Madžarska, Poljska, Portugalska, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo.

(9) V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike [1] se veterinarski ukrepi financirajo iz Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada. Za finančni nadzor je treba uporabiti člene 9, 36 in 37 navedene uredbe.

(10) Plačilo finančnega prispevka se izvede pod pogojem, da so se načrtovani programi študij spremljanja dejansko izvedli in da pristojni organi zagotovijo Komisiji in referenčnemu laboratoriju EU za zdravstveno varstvo čebel vse potrebne informacije.

(11) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

[1] UL L 209, 11.8.2005, str. 1.

▼B

Člen 1

1. Unija odobri Belgiji, Danski, Nemčiji, Estoniji, Grčiji, Španiji, Franciji, Italiji, Latviji, Litvi, Madžarski, Poljski, Portugalski, Slovaški, Finski, Švedski in Združenemu kraljestvu finančno pomoč za programe študij spremljanja izgub čebeljih kolonij.

2. Finančni prispevek Unije:

(a) znaša 70 % upravičenih stroškov, nastalih v državah članicah iz odstavka 1 za programe študij spremljanja izgub čebeljih kolonij in določenih v Prilogi I za obdobje od 1. aprila 2012 do ►M1 30. septembra 2013 ◄;

(b) ne presega naslednjih vrednosti:

1. 62 876 EUR za Belgijo;

2. 192 688 EUR za Dansko;

3. 294 230 EUR za Nemčijo;

4. 66 637 EUR za Estonijo;

5. 109 931 EUR za Grčijo;

6. 205 050 EUR za Španijo;

7. 529 615 EUR za Francijo;

8. 521 590 EUR za Italijo;

9. 147 375 EUR za Latvijo;

10. 92 123 EUR za Litvo;

11. 98 893 EUR za Madžarsko;

12. 254 108 EUR za Poljsko;

13. 28 020 EUR za Portugalsko;

14. 183 337 EUR za Slovaško;

15. 213 986 EUR za Finsko;

16. 39 862 EUR za Švedsko;

17. 267 482 EUR za Združeno kraljestvo;

(c) ne presega 595 EUR na obisk čebelnjaka.

Člen 2

1. Skupni najvišji prispevek, odobren s tem sklepom, za stroške programov iz člena 1, v višini 3 307 803 EUR se financira iz splošnega proračuna Evropske unije.

▼B

2. Izdatki, ki se nanašajo na stroške zaposlenih za laboratorijske preiskave, vzorčenje, nadzor, potrošni material in splošni stroški v okviru študij spremljanja, so upravičeni v skladu s pravili, določenimi v Prilogi III.

3. Finančna pomoč Unije se plača po predložitvi in odobritvi poročil ter dokazilnih listin iz člena 3(2) in (3).

Člen 3

1. Programi se izvajajo v skladu s tehničnim dokumentom „Osnova za poskusni nadzorni projekt o izgubi čebeljih kolonij“ (na voljo na http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/bee_health_en.htm) in v skladu s programi študij spremljanja izgub čebeljih kolonij, ki so jih predložile države članice.

2. Belgija, Danska, Nemčija, Estonija, Grčija, Španija, Francija, Italija, Latvija, Litva, Madžarska, Poljska, Portugalska, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo predložijo Komisiji:

— najpozneje do 1. marca 2013 vmesno tehnično poročilo o prvem obisku, predvidenem v programu študij spremljanja, in

— najpozneje do 31. oktobra 2013 končno tehnično poročilo o drugem in tretjem obisku, predvidenima v programu študij spremljanja;

— tehnično poročilo mora biti v skladu z vzorcem, ki ga določi Komisija v sodelovanju z referenčnim laboratorijem EU za zdravstveno varstvo čebel.

3. Belgija, Danska, Nemčija, Estonija, Grčija, Španija, Francija, Italija, Latvija, Litva, Madžarska, Poljska, Portugalska, Slovaška, Finska, Švedska in Združeno kraljestvo predložijo Komisiji:

— najpozneje do 31. decembra 2013 v papirnati in elektronski obliki finančno poročilo, napisano v skladu s Prilogo II. Dokazilne listine, ki upravičujejo vse stroške iz vloge za povračilo, se na zahtevo pošljejo Komisiji.

4. Rezultati študij bodo na razpolago Komisiji in referenčnemu laboratoriju EU za zdravstveno varstvo čebel.

Člen 4

Ta sklep je naslovljen na Kraljevino Belgijo, Kraljevino Dansko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Italijansko republiko, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Madžarsko, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Slovaško republiko, Republiko Finsko, Kraljevino Švedsko in Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske.

▼B

PRILOGA I

Država članica	Število čebelnjakov	Število obiskov na čebelnjak, kot je predvideno v študiji spremljanja	Skupni neposredni stroški (laboratorijski testi + obiski za vzorčenje in spremljanje)	Splošni stroški (7 %)	Skupni stroški	Prispevek EU (70 %)
BE	150	3	83 946	5 876	89 822	62 876
DK	194	3	257 260	18 008	275 268	192 688
DE	220	3	392 831	27 498	420 329	294 230
EE	196	3	88 968	6 228	95 196	66 637
EL	200	3	146 770	10 274	157 044	109 931
ES	200	3	273 765	19 164	292 929	205 050
FR	396	3	707 096	49 497	756 593	529 615
IT	390	3	696 382	48 747	745 129	521 590
LV	193	3	196 762	13 773	210 535	147 375
LT	193	3	122 994	8 610	131 604	92 123
HU	196	3	132 034	9 242	141 276	98 893
PL	190	3	339 263	23 749	363 012	254 108
PT	145	3	37 410	2 619	40 029	28 020
SK	198	3	244 776	17 134	261 910	183 337
FI	160	3	285 695	19 999	305 694	213 986
SE	150	3	53 220	3 725	56 945	39 862
UK	200	3	357 119	24 998	382 117	267 482
Skupaj			**4 416 293**	**309 141**	**4 725 433**	**3 307 803**

▼B

PRILOGA II

VZOREC ZA FINANČNO POROČILO O NEOBVEZNIH ŠTUDIJAH SPREMLJANJA IZGUB KOLONIJ MEDONOSNIH ČEBEL

Skupni izdatki za projekt (dejanski stroški, brez DDV)		
Država članica:		Število obiskanih čebelnjakov:

Stroški laboratorija			
Kategorija osebja	Število delovnih dni	Dnevna tarifa	Skupaj
…			
…			
Potrošni material (opis)	Količina	Stroški na enoto	Skupaj
…			
…			

Stroški vzorčenja in spremljanja (obiski čebelnjakov)			
Kategorija osebja	Število delovnih dni	Dnevna tarifa	Skupaj
…			
…			
Potrošni material (opis)	Količina	Stroški na enoto	Skupaj
…			
…			

Potrdilo upravičenca

Potrjujemo, da:

— so zgoraj navedeni izdatki nastali pri opravljanju nalog, opisanih v tehničnem dokumentu „Osnova za poskusni nadzorni projekt o izgubi čebeljih kolonij“ ([1]), in so neposredno povezani z izvajanjem programa študij spremljanja, za katerega je bila finančna podpora odobrena v skladu z Izvedbenim sklepom Komisije 2012/362/EU,

— so izdatki dejanski, natančno evidentirani in upravičeni v skladu z določbami iz Izvedbenega sklepa Komisije 2012/362/EU,

— so vse dokazilne listine o teh stroških na voljo za revizijo,

— za projekte iz tega sklepa ni bilo zaprošeno za noben drug prispevek Unije.

Datum:

Ime in podpis pristojnega finančnega uradnika:

([1]) (na voljo na: http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/bees/bee_health_en.htm)

▼B

PRILOGA III

PRAVILA O UPRAVIČENOSTI

1. Stroški laboratorija

   — Stroški za zaposlene so omejeni na dejanske pripisljive stroške dela (osebni prejemki, plače, prispevki za socialno varnost in pokojninski stroški), nastale pri izvajanju študij in laboratorijskih preiskav. V ta namen je treba voditi mesečne časovne preglednice.

   — Dnevne tarife bodo izračunane na podlagi 220 delovnih dni na leto.

   — Stroški za potrošni material bodo povrnjeni na podlagi dejanskih stroškov, ki jih bodo za izvedbo laboratorijskih testov imele države članice.

   — Stroški za komplete za testiranje, reagente in ves potrošni material se povrnejo samo, če se uporabljajo posebej za opravljanje naslednjih testov:

      — štetje varoj (pranje),

      — odkrivanje in opredelitev virusa deformiranih kril (deformed wing virus – DWV), virusa akutne paralize čebel (acute bee paralysis virus – ABPV), malega panjskega hrošča (*Aethina tumida*) in pršic *Tropilaelaps*,

      — klinično opazovanje (vključno z opazovanjem simptomov hude gnilobe čebelje zalege, noseme, virusov), štetje spor *Nosema* spp. (mikrosporidnega parazita), kulture, mikroskopski pregledi in biokemijski testi za ugotavljanje povzročitelja blage gnilobe čebelje zalege (European foulbrood – *Melissococcus plutonius*) in hude gnilobe čebelje zalege (American Foulbrood – *Paenibacillus larvae*),

      — huda gniloba čebelje zalege (American foulbrood) – potrditev identitete povzročitelja hude in blage (European foulbrood) gnilobe čebelje zalege z metodo verižne reakcije s polimerazo (Polymerase Chain Reaction – PCR).

2. Stroški vzorčenja in spremljanja

   — Stroški zaradi vzorčenja in spremljanja se lahko uveljavljajo samo, če so neposredno povezani s pregledi čebelnjakov.

   — Stroški za zaposlene so omejeni na dejanske pripisljive stroške dela (osebni prejemki, plače, prispevki za socialno varnost in pokojninski stroški), nastale pri izvajanju študij. V ta namen je treba voditi mesečne časovne preglednice.

   — Dnevne tarife bodo izračunane na podlagi 220 delovnih dni na leto.

   — Stroški za potrošni material bodo povrnjeni na podlagi dejanskih stroškov, ki jih imajo države članice, in se povrnejo samo, če so nastali zaradi obiskov čebelnjakov.

3. Splošni stroški

   Zahteva se lahko pavšalni prispevek v višini 7 %, kar je izračunano na podlagi vseh neposrednih upravičenih stroškov.

4. Izdatki, ki jih države članice predložijo za finančni prispevek Unije, se izrazijo v eurih ter izključujejo davek na dodano vrednost (DDV) in vse druge davke.